

立法會

會議紀要

第 13 號

在 2006 年 1 月 11 日星期三上午 11 時舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，**GBS, JP**

田北俊議員，**GBS, JP**

何俊仁議員

何鍾泰議員，**S.B.St.J., JP**

李卓人議員

李柱銘議員，**SC, JP**

李國寶議員，**GBS, JP**

李華明議員，**JP**

呂明華議員，**SBS, JP**

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，**GBS, JP**

涂謹申議員

張文光議員

陳婉嫻議員，**JP**

陳智思議員，**JP**

陳鑑林議員，**SBS, JP**

梁劉柔芬議員，**SBS, JP**

梁耀忠議員

單仲偕議員，JP

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，JP

曾鈺成議員，GBS, JP

楊孝華議員，SBS, JP

楊森議員

劉千石議員，JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，GBM, GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

蔡素玉議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，JP

張宇人議員，JP

陳偉業議員

馮檢基議員，JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國英議員，MH

李國麟議員

林偉強議員，BBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

馬力議員，GBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

郭家麒議員

張超雄議員

張學明議員，SBS, JP

黃定光議員，BBS

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

鄭經翰議員

鄭志堅議員

譚香文議員

缺席議員：

李鳳英議員，BBS, JP

出席政府官員：

房屋及規劃地政局局長孫明揚先生，GBS, JP

經濟發展及勞工局局長葉澍堃先生，GBS, JP

環境運輸及工務局局長廖秀冬博士，JP

財經事務及庫務局局長馬時亨先生，JP

工商及科技局局長曾俊華先生，JP

衛生福利及食物局局長周一嶽醫生，SBS, JP

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，JP

助理秘書長（一）吳文華女士

助理秘書長（三）陳欽茂先生

主席注意到會議的法定人數不足，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達至足夠的法定人數。

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2005年古物及古蹟（歷史建築物的宣布）公告》 （於2005年12月30日刊登憲報）	236/2005
2. 《2005年儲稅券（利率）（第10號）公告》（於2005年 12月30日刊登憲報）	237/2005
3. 《2006年商業登記（調低費用）規例》（於2006年1 月6日刊登憲報）	1/2006
4. 《2006年應課稅品（費用調整）規例》（於2006年1 月6日刊登憲報）	2/2006
5. 《2006年稅務條例（修訂附表5及11——費用調整）令》 （於2006年1月6日刊登憲報）	3/2006
6. 《2006年進出口（一般）規例（修訂附表4及5）令》 （於2006年1月6日刊登憲報）	4/2006
7. 《2005年香港中文大學規程（修訂）規程》（於2006年1 月6日刊登憲報）	5/2006
8. 《2005年香港中文大學規程（修訂）（第2號）規程》 （於2006年1月6日刊登憲報）	6/2006
9. 《2006年〈2003年證據（雜項修訂）條例〉 （生效日期）公告》（於2006年1月6日刊登 憲報）	7/2006

其他文件

第55號 一 法律援助服務局
二零零四至二零零五年度年報（於2006年1月5日發表）

《〈2005年民航（修訂）條例草案〉委員會報告》（於2006年1月5日
發表）

質詢

1. 單仲偕議員提出第一項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

2. 譚耀宗議員提出第二項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

3. 梁家傑議員提出第三項質詢。

房屋及規劃地政局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由房屋及規劃地政局局長答覆。

4. 李華明議員提出第四項質詢。

環境運輸及工務局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由環境運輸及工務局局長答覆。

5. 黃定光議員提出第五項質詢。

工商及科技局局長作答。

10位議員提出補充質詢，由工商及科技局局長答覆。

6. 何鍾泰議員提出第六項質詢。

環境運輸及工務局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由環境運輸及工務局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

法案

《 2005年僱傭（提高第63C條所訂罪行的最高罰則）條例草案 》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2005年12月14日動議的條例草案二讀議案。

9位議員就條例草案發言。

經濟發展及勞工局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《 2005年僱傭（提高第63C條所訂罪行的最高罰則）條例草案 》。

第1、2及3條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

經濟發展及勞工局局長報告謂

《 2005年僱傭（提高第63C條所訂罪行的最高罰則）條例草案 》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀，並獲得通過。

《 2005年民航（修訂）條例草案 》

恢復二讀辯論

恢復辯論經於2005年6月1日動議的條例草案二讀議案。

《 2005年民航（修訂）條例草案 》委員會委員湯家驊議員就法案委員會對條例草案的報告向本會發言。

一位議員就條例草案發言。

楊孝華議員就他是香港航空公司代表協會執委會成員及國泰航空公司僱員申報利益，然後就條例草案發言。

經濟發展及勞工局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《 2005年民航（修訂）條例草案 》。

第1及3條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2條納入本條例草案的議題經提出待議。

經濟發展及勞工局局長就第2條動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第2條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

三讀

經濟發展及勞工局局長報告謂

《 2005年民航（修訂）條例草案 》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀，並獲得通過。

議員議案

根據《中華人民共和國香港特別行政區基本法》動議的決議案

曾鈺成議員動議載於附錄I的議案，並向本會發言：

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

盡快興建地鐵南港島線

楊孝華議員動議下列議案，並向本會發言：

鑒於海洋公園的重新發展計劃將自2008年起陸續竣工，加上南區將展開各項旅遊項目工程，預料將會令該區原本已經非常繁忙的交通進一步惡化；為了紓緩交通擠塞、配合旅遊發展和帶動地區經濟，本會促請政府盡快落實興建地鐵南港島線，但同時應研究如何能避免與其他公共交通工具如小巴或巴士等形成惡性競爭，從而保障市民的選擇權和利益。

楊孝華議員議案的議題經提出待議。

主席表示，楊森議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及修正案進行合併辯論。

楊森議員就楊孝華議員的議案動議下列的修正案，並向本會發言：

在“地鐵南港島線，”之後加上“並在2012年或之前通車，”。

楊森議員就楊孝華議員議案動議修正案的議題經提出待議。

一位議員及余若薇議員就議案及修正案發言。

在余若薇議員發言期間，主席於下午3時06分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有3位議員就議案及修正案發言。

劉秀成議員就他是海洋公園公司董事申報利益，然後就議案及修正案發言。

再有7位議員就議案及修正案發言。

楊孝華議員就修正案發言。

下午4時17分，在楊孝華議員發言期間，主席恢復主持會議。

環境運輸及工務局就議案及修正案發言。

楊森議員就楊孝華議員議案動議修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

楊孝華議員發言答辯。

由楊孝華議員動議，經楊森議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

全面檢討勞工法例

王國興議員動議下列議案，並向本會發言：

鑒於本港經濟模式已轉變，僱傭關係亦出現變化，現行勞工法例未能與時並進，並無改善對工人權益的保障，本會促請政府當局盡速全面檢討各條與勞工事宜相關的法例。

王國興議員議案的議題經提出待議。

主席表示，李卓人議員、梁耀忠議員及鄭家富議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及3項修正案進行合併辯論。

李卓人議員、梁耀忠議員、鄭家富議員、15位議員及楊孝華議員先後就議案及修正案發言。

在楊孝華議員發言期間，主席於晚上7時02分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有3位議員就議案及修正案發言。

王國興議員就修正案發言。

晚上7時32分，在王國興議員發言期間，主席恢復主持會議。

經濟發展及勞工局局長就議案及修正案發言。

李卓人議員就王國興議員的議案動議下列修正案：

在“現行勞工法例”之後加上“千瘡百孔，”；及在“相關的法例，”之後加上“，包括：（一）廢除《僱傭條例》有關‘連續性僱傭’的定義中，僱員須在一個星期內工作18小時或以上，才當作連續受僱的規定；（二）防止僱主以服務合約取代僱傭合約的方式聘用員工，以逃避法定責任；（三）訂立法律條文，賦予僱員受集體協議保障的權利，並制訂一套公正和客觀的程序以認可職工會進行集體談判；（四）訂立法律條文，賦予因其職工會會員身份或參與職工會活動而在僱用、薪酬待遇、晉升、調職或在其他僱傭範疇遭僱主歧視的市民或僱員，可向勞資審裁處提出民事補救的權利；（五）訂立法律條文，保障市民或僱員不因其年齡而在僱用、薪酬待遇、晉升、調職、解僱或在其他僱傭範疇遭僱主歧視，並賦予遭年齡歧視的受害人可向勞資審裁處提出民事補救的權利；（六）訂立法律條文，保障僱員免遭僱主不公平解僱，並賦予遭不公平解僱的受害人可向勞資審裁處提出民事補救的權利；（七）提高不合法解僱（即違反《僱傭條例》第15(1)、21B(2)(b)、33(4B)及72B(1)條、《工廠及工業經營條例》第6條及《僱員補償條例》第48條）的刑事罰則；（八）廢除《僱傭條例》第32N條中，法院或勞資審裁處須在僱主同意的情況下，才可作出復職或再次聘用的命令的規定；（九）廢除遣散費和僱員根據《僱傭條例》第VIA部獲得的終止僱傭金，可與僱主在職業退休計劃或

強制性公積金計劃作出的供款對沖的規定；(十) 立法訂定最低工資和規管僱員的工作時數；(十一) 檢討法團董事、經理、秘書或其他類似的人員在拖欠僱員工資罪行方面的刑事責任；(十二) 修訂《僱傭條例》第43C條，將總承判商與前判次承判商支付次承判商僱員工資的法律責任，提高至有關僱員到期應得的4個月工資；(十三) 增設家事假期和培訓休假，並逐步將所有公眾假期轉為有薪法定假日；(十四) 將有薪產假增至12個星期，並提高產假薪酬至僱員本應賺取工資的100%；(十五) 廢除連續放病假4天或以上才可獲得疾病津貼的規定，並提高疾病津貼額至僱員本應賺取工資的100%；及(十六) 擴大強制性公積金計劃的適用範圍至家務僱員，並廢除房屋津貼不當作有關入息的規定”。

李卓人議員就王國興議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

李卓人議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者21人，贊成修正案者6人，反對者14人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者26人，贊成修正案者17人，反對者2人，棄權者6人。（表決紀錄載於會議紀要附錄II。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“全面檢討勞工法例”提出的議案或修正案再進行記名表決，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，

一位議員就議案發言。

劉健儀議員發言答辯。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

梁耀忠議員就王國興議員的議案動議下列修正案：

在“相關的法例”之後加上“，立法保障僱員免受不公平解僱，並盡速重新向立法會提交被臨時立法會廢除的勞工法例，以恢復僱員集體談判權”。

梁耀忠議員就王國興議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

梁耀忠議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者21人，贊成修正案者7人，反對者14人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者26人，贊成修正案者17人，反對者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄III。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

鄭家富議員就王國興議員的議案動議下列修正案：

在“相關的法例”之後加上“，推動每周5天工作，並立法規管每周標準工時”。

鄭家富議員就王國興議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

鄭家富議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者21人，贊成修正案者7人，反對者14人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者26人，贊成修正案者17人，反對者2人，棄權者6人。（表決紀錄載於會議紀要附錄IV。）

由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

王國興議員發言答辯。

王國興議員議案的議題付諸表決。

王國興議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者20人，贊成議案者7人，反對者13人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者24人，反對者2人。（表決紀錄載於會議紀要附錄V。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

下次會議

主席宣布本會將在2006年1月12日下午3時舉行下次會議。

本會在晚上8時07分休會。

主席范徐麗泰
2006年 月 日

香港
立法會會議廳

《中華人民共和國香港特別行政區基本法》

決議

(根據《中華人民共和國香港特別行政區基本法》第七十五條)

《香港特別行政區立法會議事規則》

議決修訂《香港特別行政區立法會議事規則》—

(a) 在第 24 條中 —

(i) 在第(3)款中，廢除在“一項”之後的所有字句而代以句號；

(ii) 加入 —

“(3A) 儘管有第(3)款的規定，立法會主席如認為議員額外提出的是公眾關注的重要質詢，則可准許議員提出該項額外質詢。”；

(iii) 加入 —

“(5) 第(3)款所提述的“質詢”，並不包括根據本議事規則第 26(6)或(6A)條(質詢的提出及答覆)提出的質詢。”；

(b) 在第 26 條中 —

(i) 廢除第(6)款而代以 —

“(6) 當按照議程依次輪到某議員的質詢時，如該議員不在席提出其質詢，則該質詢經其同意可由另一議員提出。”；

(ii) 加入 —

“(6A) 如立法會主席信納某議員不在席提出其質詢，並信納沒有其他在席議員根據第(6)款獲該議員同意提出該質詢，立法會主席須叫喚內務委員會主席提出該質詢。

(6B) 在第(6A)款中，“內務委員會主席” —

- (a) 如內務委員會主席不在席，指“內務委員會副主席”；或
- (b) 如內務委員會主席及副主席均不在席，指“出席會議的議員中根據本議事規則第1A條(議員的排名)而定的議員排名序排名最先者”。

(iii) 廢除第(8)款而代以 —

“(8) 任何已作出預告的質詢均不得撤回，但以下情況則屬例外 —

- (a) 如該質詢是一項要求以書面答覆的質詢，已就該質詢作出預告的議員，可在擬提出質詢的會議開始前不少於個半小時向立法會秘書作出預告，將該質詢撤回；或
- (b) 凡立法會主席根據第(3)款叫喚議員提出其質詢，該議員可在提出質詢之前將該質詢撤回，惟須在無議員提出異議的情況下，獲立法會許可，而該質詢的撤回不容辯論。”。

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 11/01/2006
時間 TIME: 07:54:31 下午

動議 MOTION: 李卓人議員對王國興議員就「全面檢討勞工法例」所提議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON LEE CHEUK-YAN TO HON WONG KWOK-HING'S MOTION ON
"COMPREHENSIVE REVIEW OF LABOUR LEGISLATION"

動議人 MOVED BY: 李卓人 LEE Cheuk-yan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	26	
投票 Vote	21	25	
贊成 Yes	6	17	
反對 No	14	2	
棄權 Abstain	1	6	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO			范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			田北俊	James TIEN	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	反對	NO	何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			李柱銘	Martin LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	反對	NO	李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
楊孝華	Howard YOUNG	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	棄權	ABSTAIN
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK	反對	NO	劉千石	LAU Chin-shek		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	棄權	ABSTAIN
李鳳英	LI Fung-ying			劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	蔡素玉	CHOY So-yuk	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
李國麟	Dr Joseph LEE			陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
林偉強	Daniel LAM	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	棄權	ABSTAIN
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES	馬力	MA Lik		
黃定光	WONG Ting-kwong			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
劉秀成	Patrick LAU			張學明	CHEUNG Hok-ming	棄權	ABSTAIN
鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
譚香文	TAM Heung-man	棄權	ABSTAIN	鄭經翰	Albert CHENG	贊成	YES

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 11/01/2006
時間 TIME: 07:59:14 下午

動議 MOTION: 梁耀忠議員對王國興議員就「全面檢討勞工法例」所提議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON LEUNG YIU-CHUNG TO HON WONG KWOK-HING'S MOTION ON
"COMPREHENSIVE REVIEW OF LABOUR LEGISLATION"

動議人 MOVED BY: 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	26	
投票 Vote	21	25	
贊成 Yes	7	17	
反對 No	14	8	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 11/01/2006
 時間 TIME: 08:01:28 下午

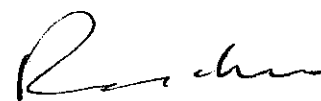
動議 MOTION: 鄭家富議員對王國興議員就「全面檢討勞工法例」所提議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON ANDREW CHENG TO HON WONG KWOK-HING'S MOTION ON
 "COMPREHENSIVE REVIEW OF LABOUR LEGISLATION"

動議人 MOVED BY: 鄭家富 Andrew CHENG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	26	
投票 Vote	21	25	
贊成 Yes	7	17	
反對 No	14	2	
棄權 Abstain	0	6	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國賢 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU		張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES



投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 11/01/2006
 時間 TIME: 08:05:49 下午

動議 MOTION: 「全面檢討勞工法例」議案
 MOTION "COMPREHENSIVE REVIEW OF LABOUR LEGISLATION"

動議人 MOVED BY: 王國興 WONG Kwok-hing

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	27	
投票 Vote	20	26	
贊成 Yes	7	24	
反對 No	13	2	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO			范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			田北俊	James TIEN	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	反對	NO	何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			李柱銘	Martin LEE	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	反對	NO	李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan			陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			劉千石	LAU Chin-shek		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying			劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE			陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
林偉強	Daniel LAM	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES	馬力	MA Lik		
黃定光	WONG Ting-kwong			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
劉秀成	Patrick LAU			張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
譚香文	TAM Heung-man	贊成	YES	鄭經翰	Albert CHENG	贊成	YES